

Ny tenin'ny Tale Jeneraly

Ry mpamaky hajaina,

Iifaliana ho ahy ny ahazoako manoratra voalohany aminareo amin'ny alalan'izao laharana savaranonandon'ny «Tahiry» izao. Araka izany anarany izany dia gazety manokana vokarin'ny Tahirim-bolam-panjakana izy ity ka hivoaka isam-bolana manomboka izao. Natao indrindra mba hahazoan'ny mpanjifa sy ny mpiara-miombona antoka rehetra, vaovao maro sy marina mahakasika ny Tahirim-bolam-panjakana. Sehatra ihany koa hifaneraseran'ny mpiaramiasa tsy ankanavaka, hifampitana vaovao sy hifankaherezana. Tsy voatery momba ny asa ihany no ampitaina amin'izany fa ny vaovao rehetra mahakasika ny fiaraha-monina amin'ny ankapobeny mihitsy.

Tanjona lehibe vao napetraka teto anivon'ny Foibem-pitondrana tokoa mantsy ny fanamafisana ny fiarovana ny volam-bahoaka amin'ny lafiny rehetra sy ny fanatsarana ny serasera anatiny sy ivelany. Tsy afaka mijanona amin'izao fotsiny intsony ny Tahirim-bolam-panjakana eo anatrehan'ny fivoaran'ny toedraharaha tsy miato, na eo amin'ny

sehatra iraisam-pirenena na ny eto Madagasikara. Kitro ifaharan'ny fiainam-pirenena sy ny vahoaka izy raha ny fitantanana ara-bola no resahana, ka manana adidy sy andraikitra mijoro mampahafantatra ny asany sy ny fomba fitantanany, milaza ankarihary ny zava-misy sy ny vokatry ny fanadihadiany mahakasika ny toe-bolam-panjakana, ary manolotra ny heviny na ny soso-keviny ny amin'izay mety ho fanatsarana rehetra.

Mba hanamafisana orina hatrany ny firaisan-kinan'ny mpiara-miasa rehetra, izay mahatsara laza ny Tahirim-bolam-panjakana rahateo, dia homena vahana manokana ato amin'ny «Tahiry» ny serasera anatiny. Ho hita tsy tapaka ato ohatra ny anaran'ireo mpiara-miasa nahavita be ka handeha hisotro ronono, ny filazana ireo voina na voin-kavamahatratra manjo ny mpiara-miasa, sy fanehoan'ny fianakaviamben'ny Tahirim-bolam-panjakana ny fiaraha-mientany sy ny fiaraha-mizakanv. Na nv vaovao samihafa mitranga eny anivon'ny sampandraharaha sy ny « poste comptable » tsirairay manerana ny nosy sy any ampitan-



dranomasina aza dia homena ny toerany, indrindra raha hita fa hahaliana ny mpamaky.

Tsy irery ny «Tahiry» amin'izany ezaka fanatsarana ny serasera izany. Hisokatra tsy ho ela ny tranonkala manokana izay hahitana tsy tapaka ny tsara ho fantatra rehetra mahakasika ny Tahirim-bolam-panjakana sy ny asany. Miankina betsaka amin'ny fampitana ny vaovao mankaty amin'ny Foibe anefa ny fahombiazan'ireo fitaovan-tserasera ireo, koa mampirisika ny namana mpiaramiasa tsirairay handray ny andraikitra tandrify azy avy amin'izany. Ampitao ny vaovao rehetra, ampitao feno, ampitao ara-potoana.

Mazotoa mamaky daholo.

▲ ROBIMANANA Rivomanantsoa Orlando Tale Jeneralin'ny Tahirim-bolam-panjakana

SOMMAIRE	
Ny tenin'ny Tale Jeneraly	P.1
Organigramme DGT	P.3
Missions et attributions DGT	P.3
Niampy 92 ny fianakaviam-ben'ny Tahirim-bolam-panjakana	P.4
12 may 2010 : Tontolo andro fanairana	P.5
Echanges Trésor Public – Juridiction Administrative	P.5
Fifanaraham -piaraha-miasa : TRESOR — SAMIFIN — BIANCO	P.6
Paierie Générale d'Antananarivo : Miroso amin'ny fanatsarana	P.7
Microfinance : Raharaha ACOA	P.7
DGT : Nouvelle approche de planification	P.8
La sécurisation des fonds publics : Une préoccupation quotidienne du Trésor	P.9
TG Toamasina : Notolorana fitaovana	P.10
Vahinintsika : Miora RANDRIAMORAS PP Sainte-Marie	50N 2.12
KITRA: Ny ekipan'ny Trésor	.13
Lisitr'ireo nisotro ronono	.13
DETTE PUBLIQUE: Annulation de 208.6 millions USD	.15
Création d'un Bureau d'Appui	.16

Ny Trésor malagasy sy ny tantarany

Pejy 2



Ny «Trésor » Antaninarenina, talohan'ny taona 1951

TG Fenoarivo Atsinanana: Anisan'ny mendrika



Ireo mpiasa sy ny tompon'andraikitra

TSIAHY

Ny Trésor malagasy sy ny tantarany

Fizarana 1



Ny «Trésor » Antaninarenina, talohan'ny taona 1951

anomboka tamin'ny taona 1897, herintaona monja taorian'ny naha-zanatany frantsay an'i Madagasikara no nisy sy niasa teto ny Tahirimbolam-panjakana. « TRESORERIE GENERALE DE MADAGASCAR » no anarana nentiny tamin'izany fotoana izany. « Trésorier Payeur Général » kosa no niantsoana ny mpitondra azy.

Teo amin'ny toerana nisy ny Paierie

Saika vazaha avokoa no nitana ny andraikitry ny « Trésorier Payeur Général» nandritra ny vanimpotoan'ny fanjanahantany. Iray tamin'ireo tompon'andraikitra vazaha maro nifandimby nitana izany andraikitra izany Atoa LEBEGUE, Inspecteur Général. Izy no anisan'ireo nitokana ny trano vaovao niaraka tamin'Atoa André SOUCADAUX, Governora Jeneraly teto Madagasikara, tamin'ny 31 May 1955.



Ny «Trésor » Antaninarenina, nanomboka ny taona 1955

Générale amin'izao fotoana izao ihany no nisy azy, saingy trano hafa no nijoro teo taloha.

Ny 16 Janoary 1951 kosa no nanapahan-kevitra nanorenana ny trano lehibe vaovao sady arifomba izay misy ny «Paierie Générale d'Antananarivo» sy ny «Recette Générale d'Antananarivo amin'izao fotoana izao. Tsara ho fantatra fa efa nisy dia nisy tokoa ny Malagasy tena havanana amin'ny teny frantsay sy ny «Comptabilité». Nisy ireo nanana ny mari-pahaizana «Brevet Elementaire», ny «Certificat d'Etudes du Second Degré», ny «Baccalauréat 1ère Partie et 2ème Partie». Noraisin'ny vazaha niasa teto amin'ny Trésor izy ireo.

Tao koa ireo voaray hiaramiasa manokana tamin'ny « Trésorier Payeur Général » teto Antaninarenina.

Hitohy amin'ny gazety laharana manaraka ny fampahafantarana ny rafitra sy ny andraikitra ary ny lalàna nifehy ny fitantanambolam-panjakana nandritra ny fanjanahantany.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY, Sarv : ANTA



Takela-pahatsiarovana ny fitokanana ny Trésor, taona 1955



Atoa LEBEGUE, Trésorier Payeur Général, taona 1955



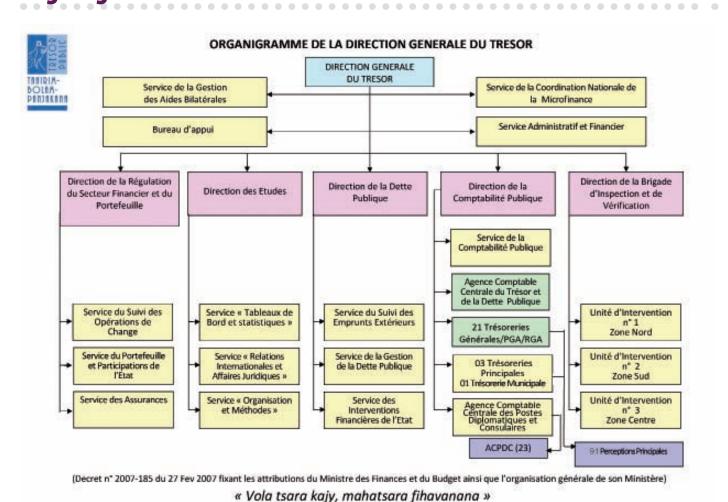
Ireo mpiasa malagasy tamin'ny taona 1956



Ireto ny mpiasan'ny Trésor tamin'ny 18 May 1956

GÉNÉRALITÉS

Organigramme de la DGT



Missions et attributions de la DGT

Les missions et les attributions sont prévues par les articles 33 à 39 du Décret n°2007-185 du 27 Février 2007. A cet effet, la DGT assure trois fonctions à savoir : fonction comptable, fonction financière et fonction économique.

1. Mission comptable

- ☐ Elaborer et mettre en place la règlementation en matière de comptabilité publique
- ☐ Assurer la gestion financière et comptable de l'Etat, des collectivités et des Etablissements publics (collecte des recettes, paiement des dépenses, gestion des fonds, tenue de comptabilité, production de comptes)

2. Mission financière

- □ Elaborer le cadre et conduire la politique financière de l'Etat au niveau national, régional et international (banque, assurance, microfinance, marché financier, accords financiers...)
- ☐ Veiller à l'équilibre permanent de

- la trésorerie de l'Etat
- ☐ Gérer les dettes et les créances intérieures et extérieures de l'Etat (négociations, mise en vigueur, tirages, règlement service de la dette, recouvrement)
- ☐ Gérer les dons, les aides extérieures et leurs contrevaleurs (Fonds de contrevaleur FCV)
- ☐ Gérer le portefeuille de l'Etat (tutelle et actionnaire des entreprises publiques)

3. Mission économique

- ☐ Contribuer à la détermination des grandes orientations de l'Etat en matière de politique du secteur public (évolution du rôle et missions)
- ☐ Contribuer à la coordination des politiques et programmes macro-



.

Les employés du Service Administratif et Financier de la DGT

économiques dans les secteurs réels, finances publiques, monétaires et extérieurs (gestion des équilibres macroéconomiques)

☐ Participer aux négociations avec les partenaires techniques et fi-

nanciers internationaux (Bretton Woods, UE, BAD, partenaires bilatéraux).

Pejy 4 TAHIRY Numéro 00 – Octobre 2010

ACTUALITÉS

Niampy 92 ny fianakaviam-ben'ny Tahirim-bolam-panjakana

ontosa soa aman-tsara teny amin'ny efitranoben'ny Ministeran'ny Toekarena sy ny Tetipivoarana etsy Anosy, ny Zoma 14 May 2010 lasa teo, ny lanonam-pamoahana ara-pomba ofisialy ireo «Inspecteurs du Trésor » andiany fahadimy (izay miisa 30 mianadahy), « Percepteurs Principaux des Finances » andiany faha-efatra (29 mianadahy) ary « Contrôleurs du Trésor » andiany faharoa (33 mianadahy), rehefa avy nanovo fianarana teny amin'ny Ivotoerana Malagasy momba ny Teti-Pivoarana (ImaTeP) nandritra ny roa taona ho an'ireo « Inspecteurs », herintaona ho an'ny « Percepteurs » ary fito volana kosa ho an'ireo « Contrôleurs ». Izany fiofanana izany no natao dia entina hanatevenana ireo mpiasa ato amin'ny Tahirim-bolampanjakana noho ny havesatry ny adidy aman'andraikitra izay iantsorohany manoloana ny fampandrosoana ny toekarempirenena sy ny fampandehanana sampan-draharahampanjakana isan-tsokajiny misy eto amin'ny tany sy ny fanjakana. Notsiahivina tamin'ireo lahateny maro nifandimbiasana fa andry iankinan'ny fiainam-panjakana iray manontolo ny asa sahaniny. Koa raha nitso-drano ireto mpiaramiasa vaovao ireto ny Sekretera Jeneralin'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny Tetibola, sy ny Tale Jeneralin'ny Tahirimbolam-panjakana dia tsy sasatra izy ireo ny nampahery sy nampatsiahy hatrany ireo toetra tokony hananana, ahafahana miatrika an-tsakany

sy an-davany ny asa mankadiry miandry ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Notsindriana tamin'izany ny fananana herimpo, herin-tsaina sy herim-batana ary ny fahaizana mifehy tena manoloana ireo fakam-panahy mety haningotra amin'izany. Adidy mavesatra tokoa mantsy, sady saro-pady indrindra indrindra, ny asa eto anivon'ny Tahirim-bolampanjakana satria volam-bahoaka no tantanina ary ny asa rehetra dia miahy ny fiainan'ny Malagasy tsivakivolo, ilàna ny fifanomezantanan'ny tsirairay.

Marihina fa izany fiofanana izany no tanteraka dia teo ny fanohanana ara-bola avy amin'ny « Projet de Renforcement Institutionnel visant la Bonne Gouvernance » (PRIBG) sy ny fiaraha-miasan'ny Ivotoerana Malagasy momba ny Teti-Pivoarana. Koa fisaorana sy fankatelemana eram-po, erantsaina no atolotra azy ireo amin'izany ary inoana fa tsy ho tapitra hatreo ny fiaraha-miasa fa mbola hitohy hatrany.

Eto am-pamaranana àry dia mbola mamerina ny tso-drano ho azy 92 mianadahy hahaleo hahalasana ny Tahirim-bolampanjakana. Ho mpiara-miasa iray vatsy, iray aina amintsika tokoa izy ireo, hitondra ny anjara birikiny amin'ny ezaka fametrahana fitantanam-bola matihanina, madio sy mangarahara.

▲ Hanitra RANDRIANIRINA

Trésor en chiffres

Personnel du Trésor Public	Septembre 2010
Effectif	1383
Inspecteurs du Trésor	181
Contrôleurs du Trésor	161
Percepteurs Principaux des Finances	118
Autres employés	923

Réseau comptable

- Postes Comptables Spécialisés (5) :
 - Agence Comptable Centrale du Trésor et de la Dette Publique
 - Paierie Générale d'Antananarivo
 - Recette Générale d'Antananarivo
 - Agence Comptable Centrale des Postes Diplomatiques et Consulaires
 - Trésorerie Municipale d'Antananarivo
- Trésoreries Générales (21)
- Trésoreries Principales (03)
- Perceptions Principales (91)
- Agences Comptables auprès des Postes Diplomatiques et Consulaires (23)

Les associations

- Association Professionnelle des Inspecteurs du Trésor.
- Association des Femmes Inspecteurs du Trésor.
- Association des Percepteurs Principaux des Finances.
- Association des Contrôleurs du Trésor.
- Association des Agents Comptables des Etablissements Publics.
 - * A noter que le Trésor Public Malgache assure actuellement la Vice-Présidence de l' AIST (Association Internationale des Services du Trésor)







Contrôleurs du Trésor (Andiany faharoa) 2009

12 May 2010: Tontolo andro fanairana

nisan'ny anjara andraikitra sahanin'ny Tahirimbolam-panjakana ny fitantanana ny vola kirakiran'ny fanjakana. Nandritra izao krizy lalovan'ny firenena izao, dia azo lazaina fa tsy zava-mora izany, satria tsy maharaka ny fandaniana ny vola miditra ka dia misy hatrany ny elanelana tsy maintsy itadiavana famatsiana.

Etsy an-danin'izany anefa, dia mbola maro ireo olana izay vao mainka nanampy trotraka teo amin'ny fitantanana io vola kirakira io. Anisan'izany ireo fitakiana tombotsoa etsy sy eroa izay mety hampitombo indray ny fandaniana ara-bola izay efa noferana mialoha, ny tsy fanarahana ny toromarika mikasika ny politikam-pitsitsiana, indrindra nandritra ny taona 2009 sy ny enimbolana voalohan'ny taona 2010, ny fanararaotana mihoapampana teo amin'ny fampiasan'ireo Ministera sasantsasany ny « comptes de dépôt », ary ireo hosoka isan-karazany ataon'olona ivelany izay nanenjehana ny mpiasa sasany ato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana

Koa mba ho fanairana sy ho fisarihana ny sain'ny rehetra (ny vahoaka sy ny mpitondra fanjakana) manoloana ireo olana nosedraina ireo, dia nakatona avokoa ny biraon'ny Tahirimbolam-panjakana manerana ny nosy nandritra ny tontolo andron'ny alarobia 12 may 2010. Ankoatr'izay dia notakiana ihany koa ny fametrahana ny « Conseil de Discipline Budgétaire et Financier »

Azo lazaina ho nahitam-bokatra tsara iny « tontolo andro fanairana » iny satria dia nisy tokoa ireo fepetra tonga dia noraisina teo anivon'ny fitondram-panjakana. Anisan'izany ny fampiatoana ny fampiasana ireo « comptes de dépôt » ho an'ny Ministera, ny fanamafisana ny fanaraha-maso ny mampitombona na tsia ny fandaniana atao, ny fanamboarana ny fitsinjarana ao amin'ny tetibolam-panjakana mba ho ny fandaniana tena misy fiantraikany mivantana amin'ny fiainam-bahoaka no ho laharampahamehana, ary izany moa dia



Nikatona ny Paierie Générale

niafara tamin'ny fanitsiana ny tetibolam-panjakana taona 2010.

Haingotiana RAJEMISA

ECHANGES TRESOR PUBLIC – JURIDICTIONS ADMINISTRATIVES

Séance de travail relative au cadre législatif et réglementaire de la gestion des Finances Publiques et de la bonne gouvernance à Madagascar.

ne séance de travail relative au cadre législatif et réglementaire de la gestion des Finances Publiques a été organisée conjointement par la Direction Générale du Trésor, les juridictions administratives (Conseil d'Etat, Tribunaux Administratifs) et l'Ecole Nationale de la Magistrature et des Greffes à l'Espace Salohy, lavoloha le 10 et 11 Juin 2010.

La rencontre qui s'est déroulée dans une ambiance studieuse mais conviviale a permis aux responsables au sein de la Direction Générale du Trésor:

- d'une part, de rappeler le cadre juridique d'évolution des activités relevant de leurs domaines respectifs de compétence (*microfinance, dette publique*...);

 d'autre part, de familiariser les magistrats de l'ordre administratif aux arcanes des finances publiques.

En effet, dans le cadre de ses missions comptable, financière et économique, le Trésor Public est amené à prendre des actes administratifs qui peuvent faire l'objet de contestation devant le Conseil d'Etat ou les Tribunaux Administratifs.

Après une présentation des missions et attributions des entités représentées, les participants ont pu avoir des échanges de points de

vue et des discussions sur les actes administratifs engagés par le Trésor Public et sur les règlementations en vigueur.

Cet atelier a offert aux participants l'opportunité de consolider leurs

acquis dans le domaine de l'administration financière ainsi qu'une occasion de partage réciproque d'expériences.

Mbolatiana RAMAMONJISOA



Les participants lors de la séance de travail à l'espace Salohy, lavoloha

Fifanaraham -piaraha-miasa : TRESOR — SAMIFIN — BIANCO

y alakamisy 29 Aprily 2010 lasa teo no nanasoniavana ny fifanaraham-piarahamiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana, ny Sampana Malagasy ladiana amin'ny Famotsiam-bola (SAMIFIN) ary ny Birao Mahaleotena ladiana amin'ny Kolikoly (BIANCO).

Nanao sonia ny fifanarahana Atoa Orlando ROBIMANANA, Tale Jeneralin' ny Tahirim-bolam-panjakana, Atoa Jean Claude RAZARANAINA, Tale Jeneralin' ny SAMIFIN, ny Jeneraly Faly Herisoa RABETRANO, Tale Jeneralin' ny BIANCO.

lo fifanarahana io dia tafiditra indrindra ao anatin'ny hetsika fanamafisana ny fitantanana manara-penitra sy mangarahara ny volam-panjakana. Fitaovana entina hanamorana ihany koa ny fifanakalozam-baovao eo amin'ny telo tonta manoloana indrindra ireo tranga rehetra mampiahiahy toy ny fampiasana amin'ny tsy tokony ho izy ny vola izay alaina ao amin'ny « comptes de dépôt », ny tsy fahamarinan'ny tolobidy eo

amin'ny sehatry ny fifanarahana ifaninanana (marchés publics), ny fandaniam-bola tsy misy fanatanterahana asa ...

Tranga mampiahiahy

Tsara ny manamarika fa tsy mivaona amin'ny anjara raharaha na andraikiny akory ny SAMIFIN sy ny BIANCO ary ny Tahirim-bolampanjakana. Ho an'ity farany kosa dia manampy tokoa eo amin'ny asa sahaniny io fifanarahana io satria ahafahany mitondra eny anivon'ny SAMIFIN na ny BIANCO izay seho na tranga rehetra mampiahiahy tsikariny nefa tsy ananany fahefana hanaovana fitsirihina. Antenaina fa ny fisian'io fifanaraham-piaraha-miasa io dia hampihena ny tahan'ny tsy fanarahandalàna eo amin'ny fampiasana ny volam-panjakana.

▲ Mbolatiana RAMAMONJISOA



 $An-kavia\ mian-kavanana:\ Tale\ Jeneralin'ny\ BIANCO, Tale\ Jeneralin'ny\ TRESOR, Tale\ Jeneralin'ny\ SAMIFIN$

Fambolen-kazo taona 2010





 $Mandray\ and raikitra\ amin'ny\ fiarovana\ ny\ tontolo\ iainana\ ny\ mpiasan'ny\ Tahirim-bolam-panjakana,\ ny\ 24\ Aprily\ teny\ Andranovelona$

Paierie Générale d'Antananarivo: Miroso amin'ny fanatsarana

iroso hatrany amin'ny fanatsarana ny fomba fiasa ny Paierie Générale d'Antananarivo. Tafiditra ao anatin'izany ny fametrahana ny mangarahara eo amin'ny fitantanan-draharaha sy ny fikirakirana ny antontan-taratasy ao amin'ireo sampan-draharaha maro samihafa ao anatiny.

Misy ny fandaminana manokana ho an'ireo mpandraharaha na ireo antsoina hoe « fournisseurs ». Tsy misy intsony ny fanomezana tombony manokana fa mitovy lenta ny rehetra. Tsy azon'izy ireo atao intsony ny mandeha tsirairay manaraka ny antontan-taratasiny satria efa misy ny solontena isaky ny Ministera tsirairay avy. Ireo solontena ireo no mitondra sy manaraka ny fizotran'ny antontan-taratasy hatramin'ny fandoavam-bola.

Hohatsarain'ny Paierie Générale d'Antananarivo ihany koa ny fomba fiasa any amin'ireo Perceptions Principales izay miankina aminy mivantana. Tsapa mantsy fa misy ny fanararaotana, toy ny fivarotana « numéros » sy ny fiandrasana laharana ataon'ny olona ivelany izay tsy mpiasa ao amin'ny Perceptions Principales ireny akory mandritra ny fotoana



Ireo zokiolona milahatra vola fisotroan-dronono

fizarana fisotroan-drononon'ireo zokiolona.

Rivolala RANDRIANARIFIDY

IREO DATY TSARA HO FANTATRA

Faha-17 ny volana

Fandraisana ireo solontenan'ny mpandray vola fisotroan-dronono avy any amin'ny faritra. Izy ireo no nahazo alalana manokana handray ny « *Titres de pension* » ao amin'ny *Paierie Générale d'Antananarivo* ka mitondra sy mizara izany any amin'ny faritra niaviany tsirairay avy.

Faha-18 ny volana

Fizarana ny vola fisotroan-dronono ao amin'ny *Paierie Générale d'Antananarivo* sy ireo *Perceptions Principales* hafa miaraka aminy.

Faha-20 ny volana

Fanombohan'ny fizarana ny karama ho an'ny mpiasam-panjakana.

Microfinance : Raharaha Association des Caisses Orientées vers l'Autonomie « ACOA »

y fandrindrana nasionaly ny sehatra « Microfinance » (Coordination Nationale de la Microfinance) « CNMF » dia manara-maso ny fandaminana ny sehatra voalaza etsy ambony mba hisy fiantraikany tsara sy mahomby eny anivon'ny vahoaka sahirana. Anisan'ny fandaminana notanterahin'ny « CNMF » ny fampiharana ny lalàna N°2005-016 tamin'ny 29 septambra 2005 mikasika ny fanomezan-dalana ny fampindramambola madinika sy ny tahirim-bola na « Microfinance ».

Raha ny mikasika ny raharaha Association des Caisses Orientées vers l'Autonomie « ACOA » no re-

sahina dia iaraha-mahalala fa anisan'ny nalaza tokoa teo amin'ny haino aman-jery sy ny lahatsoratra an-gazety ny Faritra Atsinanana, indrindra teo anivon'ny Firenena. Izany moa dia noho ny fampiatoana ny fanapahan-kevitry ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny Tetibola nataon'ny Filankevi-panjakana (Conseil d'Etat) ny 18 martsa 2010.

Fa inona marina moa no zava-miseho ao amin'ny « ACOA » ao ?

Taorian'ny krizy 2002, ny Caisse Modely, Famonjena, Robista ary SEPT ACOA izay tao anatin'ny OTIV ZL dia nisintaka ka nanorina ny Caisse

des OTIV Autonomes « ACOA » ny 25 novambra 2003. Nivondrona ho tambazotra ACOA tany amin'ny Faritra Atsinanana sy Analanjirofo izy ireo nefa tsy nanaraka ny lalàna mifehy ny « Microfinance » noho izy



tsy nahazo alalana tamin'ny Commission de Supervision Bancaire et Financière « CSBF ».

Mba hisian'ny fanarahan-dalàna dia nametraka fangatahana alàlana ny « ACOA » hahafahany miasa eo anivon'ny sehatra « Microfinance ». Nefa noho:

- 1. Ny fitantanana ara-bola tsy mangarahara
- 2. Ny olana misy eo amin'ny samy mpitantana ny « ACOA » indrindra eo amin'ny Caisse Modely, dia tsy afaka manome fahazoan-dalana ny CSBF.

Araka izany dia voatery nanapa-kevitra ny Ministeran'ny Fitantanambola sy ny Tetibola:

- hampiantona ny asan'ireo mpitantana tao amin'ny ACOA (Diriqeants);
- hametraka Mpitantana manokana matihanina amin'izany asa izany (Administrateur Délégué) mba :

- handamina sy hanadio ny toebolan'ny ACOA,
- hametraka rafitra mazava tsara eo anivon'io orinasa « Microfinance » io.

Izany no natao dia mba ho fitsinjovana ny tahirin'ny mpikambana izay mitentina dimy lavitrisa Ariary tamin'ny 31 desambra 2008 sy ho fanatsarana ny sehatra «Microfinance» eo anivon'ny Faritra Atsinanana sy Analanjirofo.

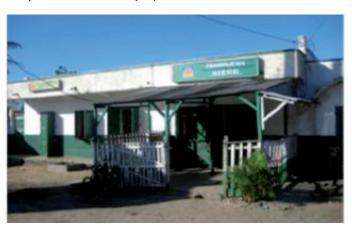
lo «Administrateur Délégué» io dia nomena telo volana hamitana ny asany. Nefa, noho ny tsy fitovian-kevitra teo anivon'ny mpitantana taloha sy ny mpitantana vaovao eo anivon'ny Caisse Modely dia mikatso tanteraka ny asany noho ny fitorian'ity farany teo anivon'ny Filankevi-panjakana izay namoaka ny didim-pitsarana laharana faha-22 tamin'ny 18 may 2010. Mbola eo anivon'ny Filankevi-panjakana ity raharaha ity hatramin'izao.

Ho famahana ny olana dia nangataka ny Tribonaly Ambaratonga Voalohany (*Tribunal de Première Instance*) «TPI » Toamasina ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny Tetibola ahafahana miantso fivoriambe ho an'ny Caisse Modely ka ny didim-pitsarana laharana faha-167/AGR/2010 tamin'ny 19 may 2010 no azo tamin'izany.

Noho ny tsy fahampian'ny vola dia tsy afaka nanome vola ny mpikambana ny ao amin'ny Caisse Famonjena sy Robusta. Ho fitsinjovana ny maha-olona tao anatin'ny fankalazana ny faha-50 taonan'ny fahaleovantena dia nampindrana vola 400 000 000 Ariary ireo Caisse ireo ny Tahirim-bolam-panjakana.

Eo ambany fanaraha-maso akaikin'ny CNMF ankehitriny ny asa fandraharahana ara-bolan'ny ACOA.

▲ Francis Blaise RAJOELINA



DGT: Nouvelle approche de planification

ans le cadre de la conception du budget programme 2011, la Direction Générale du Trésor se préoccupe d'assurer une meilleure coordination et suivi de ses activités sous l'onglet de la bonne gouvernance des finances pu-

bliques.

Malgré le contexte actuel où politique d'austérité oblige, la tendance est de répartir l'enveloppe budgétaire disponible suivant des résultats tangibles et réalisables. Que celle-ci ne soit plus une reconduction tacite, comme auparavant, mais suive la logique de performance.

Axées sur les résultats, les démarches adoptées dans la conception du Plan de Travail s'intéressent aux interactions et interdépendances entre les Services Opérationnels

d'Activités (SOA) pour valoriser la synergie interne. Elles reposent également sur deux approches complémentaires, participatives et adaptatives. Ainsi, ce plan de travail consolidé implique différents niveaux de responsabilité et a un caractère évolutif en intégrant selon le contexte quelques paramètres non maîtrisés durant son élaboration.

Partant de la mission et des attributions du Trésor, ses axes d'interventions se focalisent

Ministère des Finances et du Budget

sur les cinq objectifs généraux suivants :

 Réaliser les activités de « reporting» périodique des opérations de l'Etat, facilitant la prise de décision des autorités supérieures;

- Assurer un standard de service à l'endroit des usagers du service public du Trésor;
- Assurer le recouvrement des créances et ressources non fiscales diverses, dont la responsabilité incombe encore au Trésor;
 - Maintenir les capacités nécessaires pour permettre aux départements techniques concernés de procéder aux vérifications et contrôles prescrits par la réglementation;
 - Améliorer la sécurisation des fonds publics.

De ces orientations stratégiques découle la planification opérationnelle des activités prioritaires déclinées par SOA dont les Perceptions Principales. La budgétisation se fera seulement sur la base du plan d'actions ainsi

élaboré. La confection du plan

de suivi-évaluation constituera la prochaine étape.

▲ Naomi RAIVONIRINA Zoely RAKOTONINDRAINY

La sécurisation des fonds publics

Une préoccupation quotidienne du Trésor

ans le cadre de sa mission de gestion financière et comptable de l'Etat, des Collectivités et des Etablissements publics, la Direction Générale du Trésor, à travers son vaste réseau comptable, est chargée d'un certain nombre d'opérations telles que:

☐ la prise en charge et le recouvrement des recettes;

☐ le contrôle et le paiement des dépenses;

□ la garde et la conservation des fonds publics ;

☐ le maniement des fonds et les mouvements de comptes de disponibilités.

L'exercice des attributions énoncées plus haut exige de la part des agents du Trésor un professionnalisme certain et un sens aigu de la responsabilité pour que les deniers publics puissent être gérés d'une manière stricte, à un Ariary près serait-on tenté d'ajouter. Il va sans dire que cela est loin d'être une sinécure au vu du vécu quotidien des agents. A titre d'illustration, le personnel du Trésor est confronté en permanence:

☐ aux pressions de toutes parts, voire à des menaces, tendant à obtenir le paiement d'une dépense;

□ aux contraintes liées aux opérations d'approvisionnement de fonds (transport, escorte, indemnités...);

☐ à un rythme forcené de travail surtout durant les grandes échéances de paiement des soldes et des pensions et à l'approche de la période de clôture budgétaire;

aux risques de défaillance ou de manque de vigilance momentanée dont la sanction est immédiate : la mise en jeu de la responsabilité personnelle et pécuniaire du comptable public. Dans le contexte actuel de crise, les difficultés rencontrées par le Trésor Public dans l'exercice de sa mission de gestion financière et comptable des organismes publics se sont même accrues compte tenu d'une certaine velléité, sinon d'une velléité certaine de :

☐ profiter de la situation pour commettre des abus (consommation effrénée des crédits en fin d'année, exécution de dépenses sans pièces justificatives réglementaires ...), mettre en exergue:

□ les mesures de sécurisation physique des fonds : escorte obligatoire des convois de fonds par des éléments des forces de l'ordre, acquisition de véhicules et de coffresforts, recrutement de nouveaux garde-caisse ...;

☐ la mise en place de dispositif juridique et comptable réduisant les opérations à risque : assignation exclusive des paiements, acceptation uniquement des chèques cer□ la dématérialisation progressive des transactions financières à compter de l'année 2011 par l'utilisation des cartes de paiement électronique en matière d'achat de carburant et lubrifiant ou l'extension du mode de règlement par virement bancaire;

☐ la mise à jour des textes intéressant les opérations d'approvisionnement de fonds ;

□ la dotation en véhicules des postes comptables supérieurs du



Les employés de la Trésorerie Générale de Toamasina

perpétrer des actes frauduleux (tentative d'extorsion de fonds par l'usage de faux documents comptables, utilisation de chèques carburant et lubrifiant falsifiés ...)

☐ déroger à l'orthodoxie financière (versement global de crédits dans des comptes de dépôt au Trésor, affectation de recettes directement au paiement de certaines dépenses ...).

Face à ces méfaits, priorité a été donnée à la sécurisation des deniers publics au niveau de la Direction Générale du Trésor. Parmi les dispositions prises, il importe de tifiés ou des chèques de banque en règlement des droits, mise en œuvre d'un Accord de partenariat avec le BIANCO et le SAMIFIN...

☐ l'utilisation de supports de transaction plus sécurisés : opérationnalisation des fichiers de transfert informatisés, chèques sur le Trésor répondant aux normes exigées par la Banque Centrale, émission de nouvelles formules de CCAL ...

Les perspectives à court et moyen termes sont nombreuses pour ne citer que : Trésor qui n'en disposent pas encore;

☐ le renforcement de la sécurité des bâtiments du Trésor.

▲ Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

La PGA en quelques chiffres ...

- * Nombre de mandats reçus en 2010 (au 06/10/10) : 42.174
- * Taux de rejet en 2010 : 7,85%
- * Taux d'apurement des dossiers en 2010 : 56,56%

Trésorerie Générale Toamasina: Notolorana fitaovana

afiditra ao anatin'ny pôlitika vaovaon'ny Tahirim-bolampanjakana ny fitsidihana manokana ireo « postes comptables » manerana ny Nosy. Izany no natao dia mba hahafantarana ny tena zava-misy marina sy ny olan'ireo namana mpiara-miasa any amin'ny Faritra manerana an'i Madagasikara. Ankoatra ny fijerena akaiky ny zava-misy dia mamaha avy hatrany ny olana ny iraka avy aty amin'ny Foibempitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana notarihin'ny Tale Jeneraly, Robimanana Orlando.

Nisongadina nandritra ireny fitsidihana ireny ny olana ara-pitaovana sy fotodrafitrasa. Ny Trésorerie Générale ao Toamasina dia misedra olana amin'ny fiarovana ny volam-panjakana. Sarotra dia sarotra ny asa satria tsy ampy ny isan'ny mpitandro filaminana manampy amin'ny fitaterana sy ny famindrana ny volam-panjakana, miainga ao amin'ny Banky Foibe, mandalo ao amin'ny Trésorerie Générale hatrany amin'ireo Perceptions Principales.

Ankoatra izany ny fahasimban'ny fotodrafitrasa, raha tsy hiresaka afa-tsy ny varavaran'ny biraon'ny Tahirim-bolam-panjakana Marolambo.

Ho fanamafisana ny fiarovana ny volam-panjakana any an-toerana dia nandray andraikitra avy hatrany ny Tahirim-bolam-panjakana tamin'ny alalan'ny fanatsarana ny trano sy ny fotodrafitrasa, ny fanomezana « coffres forts » miisa 2.

Hanomana fiaraha-miasa matotra amin'ireo mpitandro filaminana ihany koa ny tompon'andraikitra ao amin'ny Foibem-pitondran'ny Trésor, indrindra amin'ny fotoana hivezivezen'ny vola mandritra ny fandoavana karaman'ny mpiasam-panjakana, ny fizarana vola fisotroan-dronono.

Eo amin'ny lafiny fampitaovana dia nomena « machines à calculer » miisa 16, milina fanoratana miisa 8 ary fitaovana arifomba fitiliana vola sandoka ny postes comptables ao amin'ny Faritra Atsinanana. Nomena fahalalahana eo amin'ny famolavolana ny Tetibolany sy ny fandaharan'asa araka izay ilainy ny poste comptable tsirairay avy.

A Rivolala RANDRIANARIFIDY

Yves Haris RAKOTO





Tranon'ny Trésorerie Générale Toamasina



Ireo fitaovana natolotry ny DGT ho an'ny mpiasa ao Toamasina



Ireo Tale mifanakalo hevitra amin'ny mpiasa

Trésorerie Générale Toamasina

- * Isan'ny mpiasa : 50
- * Perceptions Principales miankina aminy:

Vatomandry, Brickaville, Antanambao Manampotsy, Marolambo, Mahanoro.

Trésorerie Générale Fenoarivo Atsinanana: Anisan'ny mendrika

nisan'ireo Trésorerie Générale mendrika eto Madagasikara ny ao Fenoarivo Atsinanana. Fahombiazana hatrany no hita eo amin'ny fitantanana ny volam-panjakana, ny fandaminana anatiny ary ny fifandraisana eo amin'ny samy mpiasa. Tao anatin'ny taona vitsivitsy monja dia hita ny fivoarana ka azo tsapaintanana ny ezaka nanarenana ny fomba fitantanana sy ny fomba fiasa. Izany no antony nisafidianana ity Trésorerie Générale ity nanombohana ny fitsidihana ireo « postes comptables » manerana an'i Madagasikara.

Olana lehibe any amin'ireo « postes comptables » ao amin'ny Faritra Analanjirofo ny tsy fahampiana sy ny fahanteran'ny fotodrafitrasa. Antitra dia antitra ny trano ao Sainte Marie, Maroantsetra sy Vavatenina ka ireo roa voalohany no hasiam-panamboarana avy hatrany. Hasiana jiro ihany koa ireo birao mbola tsy nahazo izany.

Tsy ampy ny fitaovana satria « machine à calculer » iray no ampiasan'ny olona telo ao amin'ny birao iray. Nisy ireo olana azo novahana avy hatrany ka nanoloran'ny tompon'andraikitra ao amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana mi-



RAHARISON Berlin Jean Ben Ybe, *Trésorier Général* Fenoarivo Atsinanana

lina fanoratana miisa 6 ho an'ny Trésorerie Générale ao Fenoarivo Atsinanana sy ireo Perceptions Principales miisa 5 miankina aminy.

Notolorana « machines à calculer » miisa 12 sy ny kojakoja miaraka aminy koa izy ireo. Hisorohana ny fahaverezan'ny vola noho ny fiparitahan'ny vola sandoka any amin'ny Faritra maro dia nomena fitaovana fitiliana vola sandoka iray avy ny Perceptions Principales ao Analanjirofo.

Mahafatra-po eo amin'ny baolina kitra ny mpiasa ao Fenoarivo Atsinanana ka nomena « maillots » sy baolina.

Araka ny filazan'ny mpiasa dia sambany no nisy Tale Jeneraly nitsidika ny Trésorerie Générale ao Fenoarivo Atsinanana.

> ▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY Yves Haris RAKOTO



Tranon'ny Trésorerie Générale ao Fenoarivo Atsinanana



Ity ilay fitaovana fitiliana vola sandoka natolotra ho an'ny Trésorerie Générale Fenoarivo Atsinanana



Ireo Percepteurs Principaux ao amin'ny Faritra Analanjirofo An-kavia mian-kavanana: Ravelojaona Guy Aimé (Soanierana Ivongo), Razafimanga Tsialany (Mananara Avaratra), Razafindratsiovy Alain Joshua (Maroantsetra), Randriamorason Miora (Sainte-Marie), Ravelomora Jimmy (Vavatenina)

Trésorerie Générale Fenoarivo Atsinanana

- * Isan'ny mpiasa: 28
- * « Perceptions Principales » miankina aminy : Soanierana Ivongo, Sainte-Marie, Maroantsetra, Vavatenina, Mananara Avaratra.

FANENTANANA

HO ANTSIKA MPIARA-MIASA REHETRA VONONA HIZARA VAOVAO ATO ANATIN'ITY GAZETY ITY DIA AFAKA MANDEFA IZANY AMIN'NY MAILAKA:

tresor@moov.mg na miantso ny tél.: 032 07 799 94 - 034 31 392 52 033 12 298 49

Miora RANDRIAMORASON Percepteur Principal ao SAINTE-MARIE

Mbola 28 taona i Miora Randriamorason. Izy no anisan'ireo vehivavy tanora mitana andraikitra goavana any anivon'ireo Perceptions Principales (PP) 91 manerana an'i Madagasikara. Tafiditra indrindra ao anatin'ny pôlitikan'ny Fitantanam-bolampanjakana amin'izao fotoana izao ny fanomezana andraikitra ny tanora. Toy izao ny resadresaka nifanaovana taminy nandritra ny fivahinianan'ny gazety TAHIRY tany amin'ny Faritra Analanjirofo:

GT: - Mba lazalazao anay ny zava-misy eo amin'ny fitantanana ny « Perception Principale », indrindra ny ao Sainte-Marie?

MR: - Herintaona lasa izay no nitantanako an'io « Poste Comptable » io. Fiovana lehibe tokoa no nisy tao anatin'izay fotoana izay. Izaho no vehivavy voalohany nisahana izany andraikitra lehibe izanv. Sarotra tokoa satria vao nahavita fianarana dia niatrika asa avy hatrany. Ny fitantanana ny mpiara-miasa no tena sarotra satria izaho mbola tanora, sady zandriny indrindra. Ny mpiara-miasa tamiko anefa efa saika nahazohazo taona daholo. Tsy maintsy noraisiko ny andraikitra, indrindra rehefa misy fanapahan-kevitra hentitra, satria tafiditra ao anatin'ny asako izany.

GT: - Maro ireo olana sedrainao eo amin'ny fitantanana, kanefa misy ihany koa ireo vahaolana hamahana izany olana izany.

MR: - Ny fomba fisainana no olana voalohany indrindra. Teo amintsika Malagasy dia vitsy ny vehivavy mpanapa-kevitra fa noheverina ho mpanatanteraka fotsiny. Izaho

am-panatanterahana ny asako

na norantovina tany am-pianarana

ka azo ampiharina avy hatrany, teo

ihany koa ny traikefa izay azoko teo

Ankoatran'ny fahanteran'ny fotodrafitrasa dia misedra olana ara-pitaovana izahay eto Sainte Marie. Efa tafita any amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana



anefa vehivavy mpanapa-kevitra eo amin'ny asako satria saro-pady ny fitantanana ny volam-panjakana. Olana lehibe ny fiarovana ny tenako manokana satria izaho no mitahiry izay volam-panjakana izay. Miezaka mandrakariva ny tenako mampiseho fa vitako tsara ny mitana izany andraikitra izany na dia vehivavy aza. Nisy ny fahalalaizany hetahetanay izany ary nitondra vahaolana ny tompon'andraikitra. Tonga aty aminay ny fitaovana ilaina andavanandro toy ny milina fanoratana sy ny « machines à calculer». Hisy fanamboarana tsy ho ela ihany koa ny trano fiasanay.

GT: - Inona no hafatra tianao hampitaina ho an'ireo vehivavy mitana andraikitra ao amin'ny Tahirim-bolam-panjakana?

MR: - Ho an'ny vehivavy rehetra mitana andraikitra mavesatra eto Tahirim-bolam-panjaanivon'ny kana: Midera sy mankahery azy ireo ny tenako satria tsy moramora izany eo amin'ny fiaraha-monina. Betsaka ny olana sedraina satria misy ny fanakiviana sy ny fanakianana indraindray satria vehivavy ny tena. Azo tsapain-tanana izao fa afaka misahana izany andraikitra izany daholo na lehilahy na vehivavy. Tsara kokoa ny vokatra any amin'ireo toerana izay tantanan'ny vehivavy. Asehoy fa misy lanjany ny vehivavy eo anivon'ny asa sy ny fiaraha-monina. Anjarantsika vehivavy no mampiseho fa afaka manapa-kevitra sy mandray andraikitra isika.

> ▲ Nangonin'i **Rivolala** RANDRIANARIFIDY

Isan'ny mpiasa ao amin'ny PP Sainte-Marie



Ny Perception Principale Sainte-Marie



Ireo mpiasa ao amin'ny Perception Principale Sainte-Marie

SOSIALY/FANATANJAHAN-TENA

KITRA : Hiatrika ny fiadiana ny tompon-dakan'i Madagasikara ny Ekipan'ny Trésor

aha tompondakan'Antananarivo teo amin'ny sehatra ASOIMI ny ekipan'ny Trésor ny taona 2008, dia nihintsana teo amin'ny manasadalana izy tamin'ity taona ity, raha nifanandrina tamin'ny ekipan'ny Ministeran'ny Fahasalamana. Resy taorian'ny fandakana ny « tirs aux buts » ny ekipantsika, raha nisaraka ady sahala samy tsy nisy nitoko taorian'ny fotoana ara-dalàna.

Tsy kivy anefa ny mpilalao rehetra satria mbola tafakatra hiady ny tompon-dakan'i Madagasikara, izay hotanterahina any Ambalavao Tsienimparihy ny 23 Oktobra - 3 Novambra 2010 ho avy izao.

Ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana sy ny mpiaramiasa rehetra dia tsy hitsahatra ny

hanohana zato isan-jato azy ireo.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY



Ny ekipan'ny Trésor

lreo nandeha nisotro ronono



Mpiasa 63 teto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana no nandeha nisotro ronono nanomboka ny taona 2009 - 2010

Ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana dia mankasitraka sy misaotra ary mitso-drano azy ireo noho ny zava-bitany

TAONA 2009				
Anarana	Asa	Toerana niasana		
CHAMSS-EL-DINE	Comptable du Trésor	PP AMBANJA		
LIZA Jeannot	Agent Détaché	TP ANTALAHA		
RA-FRANCOIS DE SALE	Employé de Service	PP AMBATOMAINTY TANA		
RABESOA S. Juliani	Percepteur Principal des Finances	TG MAEVATANANA		
RADOKO Gilbert	Assistant d'Administration	PP MAROANTSETRA		
RAHARINOSY Roger	Percepteur des Finances	TRESORERIE MUNICIPALE		
RAKOTOSON Louis de Gonzague	Encadreur	PP ANOSIPATRANA		
RAMANAMIDONA Daniel	Comptable du Trésor	PP ISOTRY		
RANAIVOSON Eugène Narcisse	Technicien Supérieur	PGA		
RANDRIAMANANORO Jules	Contrôleur du Trésor	TG TULEAR		
RANJALAHY Martin	Employé de Service	PP MAROVOAY		
RANOROMALALA Robine	Réalisateur Adjoint	ACCT		
RAOELINIVO Voahangy	Concepteur	AC ININFRA		
RASAMIZAFY Louise Yvonne	Chargé d'Enseignement	AC NEW-YORK		
RASOAMANANA Mpanalintsoa Jeannot	Contrôleur du Trésor	PP MORAMANGA		
RASOARIVELO Joséphine	Contrôleur du Trésor	TG TOAMASINA		
RASOAZANAMIADANA Marie Anne	Assistant d'Administration	ACCT		
RAVALIMAMBA Zafindrainibe	Employé d'Administration	TG FIANARANTSOA		
RAZAFIMBAHOAKA Miriama	Assistant d'Administration	PP ISOTRY		
RAZAFINANDRASANA Odette	Contrôleur du Trésor	RGA		
RAZAFINDRAKOTO Martin	Percepteur Principal des Finances	AC		
RAZAFINDRAMONJA Henriette	Comptable du Trésor	PP AMBOHIMAHASOA		
RAZAFINDRASOA Marie Louise	Agent Détaché	TG FIANARANTSOA		
RAZAIVELO Eve	Contrôleur du Trésor	AC ADDIS-ABEBA		
REDY Régis	Employé d'Administration	PP MAHANORO		
SIANALA Alain	Contrôleur du Trésor	PP SAINTE MARIE		
VOLOLONDRIAKA Ravonimanana Louisette	Percepteur des Finances	PGA		

▲ Lisitra navoakan'ny **« Service Administratif et Financier » ao amin'ny DGT**

Tohiny Peiv 14

Ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana, nanomboka ny taona 2010 dia niezaka nanolotra mari-pankasitrahana sy fanomezana ho an'ireo mpiasa mandeha misotro ronono





SOSIALY

TAONA 2010				
Anarana	Asa	Toerana niasana		
NDRIANARISOA Nirina James	Comptable du Trésor	PP ANTANIFOTSY		
BATRABAY Jean	Employé de Service	TG TOLIARY		
MBEA	Comptable du Trésor	PP VOHÉMAR		
RABESON Joseph Emmanuel	Contrôleur du Trésor	PGA		
RADAFINE Diné	Agent Détaché	PP ANDAPA		
RAHELIARISOA Simone Gisèle	Contrôleur du Trésor	PP SAKARAHA		
RAKOTOMALALA Gaston Désiré Jean	Comptable du Trésor	AC OFNAC		
RAKOTOMANDIMBY Nicomède	Employé de Service	PP ANOSIPATRANA		
RAKOTONIAINA Solo	Employé de Service	PP BEKILY		
RAKOTONIRINA Jean Narivony	Percepteur des Finances	PP AMBALAVAO		
RAKOTOVOLOLONA Maurice	Employé d'Administration	PP ANJOZOROBE		
RAKOTOZAFY	Employé d'Administration	PP IFANADIANA		
RALAIARIDIMBY Edmond	Adjoint Technique de Coopération	TG ANTSIRANANA		
RALALANIRIANA Angèle	Contrôleur du Trésor	AC OTTAWA		
AMAROJOHN Lydia Marie Antonio	Comptable du Trésor	PP BETAFO		
RANDRIAMAHEFASOA William	Contrôleur du Trésor	PP AMBOHIDRATRIMO		
RANDRIAMBOLOLONA	Contrôleur du Trésor	AC CNELA		
RANDRIATSILAFY Boniface	Agent Détaché	PP AMBILOBE		
RASOAMAMPIANINA Fanja Volampeno	Comptable du Trésor	RGA		
RASOARIMINO Georgette	Adjoint Technique de Coopération	TG TOAMASINA		
RASOLONJATOVO Gilbert	Employé de Service	PP ARIVONIMAMO		
RATOANDROMANANA Landiarisoa	Contrôleur du Trésor	DDP		
RAVAOARISOA Julia Alice	Contrôleur du Trésor	TG ANTSIRABE		
RAVELONARIVOARIMANANA	Technicien Supérieur	DCP		
RAZAFINDRAHANTA Paulette Zoé	Encadreur	TG TOLAGNARO		
RAZAFINDRALAOVAMAROLAHY Arthur	Assistant d'Administration	TG ANTSIRABE		
RAZAFINTSALAMA Marie Rachel	Inspecteur du Trésor	DRSFP		
RAZAKAMILA Paul	Adjoint d'Administration	PP SOANIERANA IVONGO		
RAZANAMAVO Céline	Comptable du Trésor	TG MAHAJANGA		
RAZANANAIVO Louisette	Adjoint Technique de Coopération	TG MAHAJANGA		
ROGATIEN	Employé de Service	TG MAHAJANGA		
SABOTSY Rémi	Employé de Service	PP ANTANAMBAO MANAMPOTSY		
THOMAS	Adjoint Technique de Coopération	TG MAHAJANGA		
TRANDRY Randrianasolo Ezéchiel	Contrôleur du Trésor	TG MANAKARA		
TSILA Alexandre	Employé d'Administration	PP MIDONGY DU SUD		
VELOSON Jean Stas	Comptable du Trésor	PP AMBATO BOENI		

▲ Lisitra navoakan'ny « Service Administratif et Financier » ao amin'ny DGT

Ireo nodimandry



Mpiasa miisa 14 teto anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana no nodimandry ny taona 2009 - 2010

Ankasitrahana sy tsaroana manokana ireo mpiara-miasa nodimandry ireo satria nahavita be teto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Ny Foibem-pitondrana sy ny mpiara-miasa iray manontolo dia mahatsiaro lalandava ny asa vitan'izy ireo ary mankahery hatrany ny fianakavian'ny tsirairay.

TAONA 2009				
Anarana	Asa	Toerana niasana		
RANDRIAMIRANAIVOALISOA	Encadreur	PP MAHAZOARIVO		
RABARIVELO Harena Muguette	Percepteur Principal des Finances	PP MANJAKANDRIANA		
RAKOTONAIVO François Xavier	Employé de Service	PP IAKORA		
RAMIANDRISOA Donné	Opérateur	PP IKALAMAVONY		
RANAIVOMANANA Roger Nirina	Comptable du Trésor	TG AMBATONDRAZAKA		
RANAIVOSON Christophe	ECD	ACCT		
RANDRIAMANANONY William	Agent Détaché	PP BETAFO		
RANDRIANIRINA Arsène Abel	Agent Détaché	PP AMBOHIMANARINA		
RASABO Andrianarinivo H.	Comptable du Trésor	TG AMBATONDRAZAKA		
SIANALA Jean de Dieu	Opérateur	PP SAINTE MARIE		

TAONA 2010				
ANDRIANIRINA Vonjiniaina	Contractuel	PP ANJOZOROBE		
RAMAROLAHY Nirina Jemisa	Adjoint d'Administration	SAF		
RANDRIAMANANTENA Henri Claude	Contrôleur du Trésor	AC CNAPMAD		
RASOLOFONIRINA Laurent	Inspecteur du Trésor	SGAB		

INTERNATIONAL

DETTE PUBLIQUE : Annulation de 208.6 millions USD de la Russie et de l'Irak

Cette année 2010, deux nouveaux accords d'allègement ont fait l'objet de négociation : celui avec la Russie et celui avec l'Irak.

e problème d'endettement constitue un des principaux problèmes auxquels les pays pauvres doivent faire face. C'est la raison pour laquelle le FMI et la Banque Mondiale ont mis en place l'Initiative pour les Pays Pauvres Très Endettés (IPPTE), initiative qui vise notamment à ramener la charge de la dette des pays bénéficiaires à un niveau soutenable pour l'économie.

Madagascar fait partie des pays IPPTE et a atteint le Point d'Achèvement (ou l'étape finale donnant lieu au bénéfice de l'allègement de dette) en Octobre 2004. Les pays créanciers regroupés au sein du Club de Paris ont alors fourni des allègements conséquents de la dette malgache, et la plupart d'entre eux sont allés jusqu'à accorder une annulation totale. Depuis, des accords d'allègement de dette ont été également conclus avec les autres créanciers multilatéraux et bilatéraux non membres du Club de Paris.

Une délégation composée de techniciens de la Direction Générale du Trésor et dirigée par Madame le Secrétaire Général du Ministère des Finances et du Budget s'est ainsi rendue à Moscou, en janvier, et à Amman-Jordanie, en mai, afin de négocier respectivement avec les responsables des finances russes et irakiens. A noter que le choix de la ville d'Amman pour rencontrer la partie irakienne relevait juste d'une question de sécurité.

En ce qui concerne la dette envers la Russie, les négociations bilatérales ont abouti au paraphe du Protocole relatif au traitement de la dette, dont la signature se fera après que des procédures internes à la partie russe soient effectuées. Ce protocole porte sur un montant de dette totale de 110 millions USD dont 21 millions USD représentant les intérêts ont été annulés. Les 89 millions USD restants seront remboursés sur une période de 10 ans. Les paiements effectués serviront à financer des projets de développement au pays, dans les domaines de l'énergie, de la santé et de l'éducation, lesquels projets seront à déterminer par la partie malgache et à soumettre à la partie russe pour approbation.

Pour ce qui est du traitement de la dette vis-à-vis de l'Irak, l'accord y relatif a été signé à l'issue de la mission de négociation. Le montant de la dette concernée s'élève à 234.5 millions USD. 80% de ce total –soit 187.6 millions USD- ont fait



Les délégations Russe et Malgache lors du paraphe du Protocole d'allègement de dette. à Moscou

l'objet d'annulation, et le reste-soit 46.9 millions USD- sera payable sur 7 ans. Dans les deux cas, les paiements des sommes restant à rembourser se feront sans intérêt.

Pour terminer, il convient de mentionner que malgré les difficultés de trésorerie engendrées par la situation de crise qui prévaut actuellement, le Trésor Public a toujours fait l'effort d'honorer à bonne date tous les engagements vis-à-vis de nos créanciers en ce qui concerne le paiement du service de la dette. Par ailleurs, les nouveaux accords de dette qui ont été finalisés, permettent non seulement d'alléger les charges de trésorerie, mais contribuent également à la réduction de l'encours de la dette publique extérieure du pays, encours

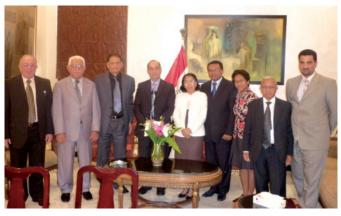
qui s'élève à fin juin 2010 à deux milliards USD.

Accord de dette avec la Russie

Total: 110 millions USD Annulés: 21 millions USD

Accord de dette avec l'Irak Total: 234.5 millions USD Annulés: 187.6 millions USD

> Jean Noël RANAIVOSON Haingotiana RAJEMISA



Les délégations Malgache et Irakienne à Amman, Jordanie



Poignée de mains entre Madame Vonintsalama ANDRIAMBOLOLONA, Secrétaire Général du Ministère des Finances et du Budget et SEM Sa'ad Jassim Al-Hayani, Ambassadeur de la République d'Irak à Amman, Jordanie

FVFNFMFNT

Création d'un Bureau d'Appui à la Direction Générale du Trésor

n bureau d'appui a été constitué pour assister le Directeur Général dans la gestion des programmes du Trésor et dans le traitement des dossiers à enjeux qui nécessite une attention et un suivi particulier.

Ce bureau, opérationnel depuis le courant du mois de Septembre 2010, est installé au rez-de-chaussée de l'immeuble « ex-NEGRESKY » à Antaninarenina.

Composé de dix cadres de haut niveau, il est organisé en quatre cel-

lules, à savoir:

- ☐ La Cellule « Management et Affaires Générales » qui est chargée :
- de la gestion des dossiers à enjeux,
- des études et des conseils en matière de management et d'amélioration de la qualité des services,
- de la coordination des activités du Bureau d'Appui.
- ☐ La Cellule « Suivi et Evaluation » qui est chargée :
- de l'appui à l'élaboration des programmes et sous programmes,

- du suivi de mise en œuvre,
- des études et des conseils en matière de renforcement de l'efficacité,
- de la performance des Directions et des Services.
- ☐ La Cellule «Communication» qui se charge:
- de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique et de la stratégie de communication de la Direction Générale du Trésor,
- des relations avec les médias,
- des conseils en communication,

ainsi que de la gestion du bulletin d'information « *Tahiry* ».

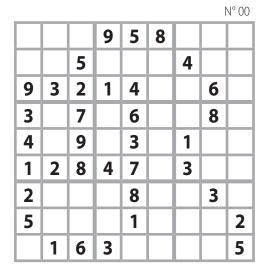
- ☐ La Cellule « Affaires Juridiques et Contentieuses » qui, comme son nom l'indique, s'occupe :
- de la gestion et du suivi des dossiers contentieux,
- de l'appui aux Directions et Services,
- de la rédaction et du suivi de formalisation des textes,
- des conseils juridiques et de la défense des intérêts du Trésor devant les juridictions.

▲ Hubert RAZANAKOTO

ALAVOLY

Kilalaon-tsaina

Sudoku



			4					V° 01
		4	6		3	8		
	7			4			2	
6			8		7			4
	5	3				7	8	
9	4		2		6		5	3
	8	6				4	9	
7			4		9			8
	3			6			4	
		2			8	5		

Fitsipika

Fenoy amin'ny tarehimarika 1 hatramin'ny 9 ny banga isaky ny efitrefitra miisa sivy.

Tsy azo averina indroa ny tarehimarika ao anaty efitrefitra iray, ny tarehimarika mitsivalana sy ny litera mitsangana.

Ny valin'ny kilalaon-tsaina sy ny ankamantatra dia ho hitantsika ao amin'ny Gazety TAHIRY N° 01.

Mazotoa ary e!



▲ Nangonin'i **Yves Haris RAKOTO**

Tsiky kely!

Tsy mety miangona mihitsy Rakoto (*mpanamboatra fatapera*) satria tsy misy miresaka momba ny asany mihitsy ao am-piangonana. Nahita hevitra i Pasitera ary tonga tany an-tranony nitory ny Matio 28: 20 « *Indro Aho...fahataperan'izao tontolo izao* ». Faly be Rakoto ka lasa nazoto niangona taorian'izay satria noheveriny fa ny *fatapera (asany)* no noresahin'i Pasitera taminy.

ANKAMANTATRA

Iza ilay olona nahafaty ny ampaha-efatry ny mponina teto an-tany ?



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

> Directeur de Publication Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Comité de Rédaction Jean Noël RANAIVOSON Haingotiana RAJEMISA Mbolatiana RAMAMONJISOA Hanitra RANDRIANIRINA Naomi RAIVONIRINA Zoely RAKOTONINDRAINY Rivolala RANDRIANARIFIDY Yves Haris RAKOTO

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget Antaninarenina, 101 Antananarivo

e-mail: tresor@moov.mg Tél.: 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires